



URX 19



Infoblatt Information sheet Instructions de service

August 24
Version 2.1

enz® URX-Düsen wurden für Kunden entwickelt, die eine optimale Reinigung und Politur der Innenseite kleinerer Rohre, z. B. in Wärmetauschern, wünschen. Sie können die Düse bis zu 2500 bar (36.000 psi) betreiben. Zwei 90°-Düsen und die optionale Frontdüse können auch die härtesten Ablagerungen entfernen. Durch die enz®-Magnetbremse und die "leckarme" Konstruktion wird die Rotationsgeschwindigkeit auf eine konstante Drehzahl geregelt, so dass diese Düse mehr Ablagerungen schneller und in höchster Qualität entfernen kann.

Anwendungsbereich

- Reinigen und polieren von Innenrohren
- Reinigen von Wärmetauschern
- Generelle Industriereinigung

enz® URX nozzles are designed for customers seeking best clean and polish of the inside of smaller pipes and tubes, e.g. in heat exchangers. You can clean the tubes up to 2500 bar (36,000 psi). Two 90° jets and option front jet can clean the hardest of deposits. Constructed around enz® magnetic-brake and "low-leakage" design, rotation speed is controlled at a constant speed, this nozzle can remove more scale material faster and to highest standards.

Application
















- Cleaning and polishing of inner pipes
- Cleaning of heat exchangers
- General industrial cleaning

Les buses enz® URX sont conçues pour les clients qui souhaitent nettoyer et polir au mieux l'intérieur des petits tuyaux et tubes, par exemple dans les échangeurs de chaleur. Vous pouvez nettoyer les tubes jusqu'à 2500 bars (36 000 psi). Deux jets à 90° et un jet frontal en option permettent de nettoyer les dépôts les plus difficiles. Construite autour du frein magnétique enz® et de la conception "à faible fuite", la vitesse de rotation est contrôlée à une vitesse constante, cette buse peut éliminer plus de matériau entartré, plus rapidement et selon les normes les plus strictes.









Domaine d' application









- Nettoyage et polissage des tuyaux intérieurs
- Nettoyage des échangeurs de chaleur
- Nettoyage industriel généré

Sicherheitshinweise/Safety instructions/Consignes de sécurité

 <p>GEFAHR! Das Werkzeug darf nur in Rohren betrieben werden. Schwerste Verletzungen und Sachbeschädigungen können die Folge sein.</p>	 <p>DANGER! The tool should only be operated in closed pipes. Disregarding this can lead to serious injuries and property damage.</p>	 <p>DANGER! L'outil ne doit être utilisé que dans des conduits fermés. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.</p>
 <p>Gefahr! Höchstdruckwasserstrahlen können tief unter die Haut eindringen und das Gewebe beschädigen. Wasserstrahlen können schwerste Verletzungen verursachen oder Gliedmassen abtrennen.</p>	 <p>DANGER! Ultra-high-pressure water jets can penetrate deep under the skin and damage tissue. Ultra-high-pressure water jet injuries are serious with life and limb threatening potential. Always seek professional medical assistance.</p>	 <p>DANGER! Les jets d'eau à ultra-haute pression peuvent pénétrer profondément sous la peau et endommager les tissus. Les jets d'eau à ultra-haute pression peuvent causer les blessures les plus graves ou sectionner des membres.</p>
 <p>VORSICHT! Der maximale Arbeitsdruck beträgt 2'500 bar (36'000 psi)</p>	 <p>CAUTION! The maximum operating pressure is 2'500 bar (36'000 psi)</p>	 <p>ATTENTION! La pression de service maximale est de 2'500 bar (36'000 psi)</p>
 <p>Beim Zurückziehen der Düse das Wasser weiterhin ohne Druck fließen lassen. Sie verhindern damit, dass durch die Düsenansätze Schmutzwasser ins Innere der Düse gelangt.</p>	 <p>When retracting the nozzle, continue to allow the water to flow without pressure. This will prevent the dirty water from reaching the inside of the nozzle through the nozzle inserts.</p>	 <p>Laisser couler l'eau sans pression pendant le retrait de la buse. On empêchera ainsi l'eau sale de pénétrer dans la buse par les inserts.</p>
 <p>Die Düsenansätze sind nach jedem Einsatz visuell auf Verstopfungen zu kontrollieren. Die Abnutzung der Düsenansätze ist abhängig von der Häufigkeit der Reinigungsarbeiten. Nach der Kontrolle müssen die Höchstdruckdüsen mit Motorex Oil Spray Bio konserviert werden.</p>	 <p>The nozzle inserts must be inspected for blockages after each use. After use, the nozzle must be sprayed with a water displacement fluid such as Motorex Oil Spray Bio or similar product to ensure efficient future use.</p>	 <p>Effectuer un contrôle visuel de l'état des inserts de buse après chaque emploi. L'usure dépend de la fréquence des travaux de nettoyage. Après le contrôle, les buses doivent être conservées avec Motorex Oil Spray Bio.</p>

Technische Informationen/Technical information/Informations techniques

Bestell-Nr. Order-Nr. N° de référence												
					mm	Inch	mm	Inch	l/min	US gpm	bar	psi
525.019A	9/16" UNF LH	2xM3	*	0.1	23-34	0.9-1.3	19x80	0.7x3.1	28	7.4	2'500	36'000
525.019B	M14x1.5 LH	2xM3	*	0.1	23-34	0.9-1.3	19x80	0.7x3.1	28	7.4	2'500	36'000

	Anschlussgewinde ["] Connecting thread ["] Raccord fileté ["]		Anwendungsbereich [mm] Aplication range [mm] Champ d'application [mm]		Rotationsdüsen/Bohrungen Rotating nozzles/Holes Buses rotatives/Perçage		Frontstrahl Front jet Jet frontal
	Masse [mm] Measures [mm] Dimensions [mm]		min. Durchfluss min. flow min. flux		Maximaldruck Maximum pressure Pression maximale		Gewicht [kg] Weight [kg] Poids [kg]

Installation

Montage der Werkzeuge

Die URX 19 wird betriebsbereit ausgeliefert. Nach dem Auspacken ist zu kontrollieren ob die Lieferung vollständig ist. Danach wird die Höchstdruckdüse auf den Druckschlauch geschraubt. Die Höchstdruckdüsen haben unterschiedliche Gewindedimensionen, welche im Unterkapitel "Technische Daten" ersichtlich sind.



Achten Sie darauf, dass beim Aufschrauben auf den Druckschlauch keine Verunreinigungen in das Werkzeug gelangen. Das Verstopfen der Einsätze kann die Folge sein.

Betrieb

1. Führen Sie das Werkzeug in das zu reinigende Rohr ein.
2. Erhöhen Sie den Druck langsam auf den Arbeitsdruck.
3. Fahren Sie mit dem Werkzeug vorsichtig bis zum Ende der zu reinigenden Stelle.
4. Ziehen Sie das Werkzeug langsam zurück um das Rohr zu reinigen und gelöste Verunreinigungen aus dem Rohr zu spülen.



GEFAHR!

Der maximale Arbeitsdruck von 2'500 bar (36'000 psi) darf keinesfalls überschritten werden, es droht Lebensgefahr. Beim Bersten von Düsen können Rohrwände durchbrochen und Teile mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.



Die Höchstdruckdüsen sind nach jedem Einsatz visuell auf Schäden zu prüfen und müssen gemäss dem Unterkapitel «Wartung» gewartet und konserviert werden.

Wartung

1. Reinigen Sie die Düse nach jeder Anwendung.
2. Besprühen Sie die Innen- und Aussenseite der Düse mit Oil Spray Bio (Art.-Nr. C191).
3. Drehen Sie den Rotor einige Male von Hand, damit sich das Öl gleichmässig verteilt.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Düse vollständig mit Öl bedeckt ist, um einen optimalen Korrosionsschutz zu gewährleisten.



Lagern Sie die Höchstdruckdüsen vor Staub und Feuchtigkeit geschützt.

Installation

Mounting the tools

The URX 19 is supplied ready for use. After unpacking, check that the delivery is complete. Then the ultra-high pressure nozzle is screwed onto the pressure hose. The ultra-high pressure nozzles have different thread dimensions which are apparent in the sub-chapter "Technical data".



When screwing onto the pressure hose, make sure that no contamination can enter the tool. This could result in the inserts getting clogged.

Operation

1. Guide the tool into the pipe to be cleaned.
2. Slowly increase the pressure onto operating pressure.
3. Carefully run the tool up to the end of the location to be cleaned.
4. Slowly pull the tool back in order to clean the pipe and flush loosened contamination out of the pipe.
- 5.



DANGER!

The maximum operating pressure of 2,500 bar (36,000 psi) must never be exceeded, mortal danger. If the nozzle bursts, the pipe walls may be broken through and parts ejected away at high speed.



The ultra-high pressure nozzles must be visually inspected for damage after each use and must be maintained and preserved in accordance with the "Maintenance" subsection.

Maintenance

1. Clean the nozzle after each use.
2. Spray the inside and outside of the nozzle with Oil Spray Bio (art. no. C191).
3. Turn the rotor a few times by hand so that the oil is evenly distributed.
4. Make sure that the nozzle is completely covered with oil to ensure optimum corrosion protection.



Store the ultra-high pressure nozzles protected against dust and moisture.

Installation

Montage des outils

L'URX 19 est livré prêt à l'emploi. Après le déballage, vérifiez que la livraison soit complète. Vissez ensuite la buse à très haute pression sur le tuyau de pression. Les buses à très haute pression disposent de dimensions de filetage différentes, que vous pouvez consulter au sous-chapitre « Données techniques ».



Veillez à ce qu'aucune impureté ne pénètre dans l'outil lorsque vous le vissez sur le tuyau de pression. Cela peut provoquer l'encrassement des buses.

Fonctionnement

1. Insérez l'outil dans le conduit à nettoyer.
2. Augmentez lentement la pression jusqu'à la pression de travail.
3. Déplacez l'outil avec précaution jusqu'à l'extrémité de la zone à nettoyer.
4. Tirez lentement sur l'outil pour nettoyer le conduit et évacuez les contaminants dissous.
- 5.



DANGER!

La pression de service maximale de 2'500 bar (36'000 psi) ne doit en aucun cas être dépassée, car il y aurait un danger de mort. En cas d'éclatement des buses, les parois des tuyaux peuvent être percées et les pièces peuvent être projetées à grande vitesse.



Les buses à très haute pression doivent être contrôlées visuellement après chaque utilisation pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées et doivent être entretenues et conservées conformément au sous-chapitre "Maintenance".





Maintenance

1. Nettoyez la buse après chaque utilisation.
2. Vaporisez l'intérieur et l'extérieur de la buse avec Oil Spray Bio (réf. C191).
3. Faites tourner le rotor plusieurs fois à la main pour que l'huile se répartisse uniformément.
4. Assurez-vous que la buse est entièrement recouverte d'huile pour garantir une protection optimale contre la corrosion.



Conservez les buses à pression maximale à l'abri de la poussière et de l'humidité.

Zubehör/Accessories/Accessoires

Abbildung/Illustration/Illustration	Bezeichnung/Description/Désignation	Bestell-Nr./Order-Nr./N° de référence
	Düseinsatz M3 Nozzle insert M3 Insert de buse M3	225
	Oil Spray Bio 500 ml Oil Spray Bio 500 ml Oil Spray Bio 500 ml	C191
	Loctite 648 50 ml Loctite 648 50 ml Loctite 648 50 ml	C151
	Wiha Steckschlüssel 265 3 mm Wiha socket wrench 265 3 mm Wiha clé à douille 265 3 mm	C100

